

Test Report Prüfbericht



Report number
Berichtsnummer 50200616__2020_03_11

Manufacturer
Hersteller PRÜFTECHNIK Condition Monitoring GmbH
Oskar-Messter-Straße 19-21
85737 Ismaning
Germany

Item
Gegenstand ROTALIGN touch

Type
Typ ALI 50.200

Serial no.
Seriennummer 50200616

Hardware version
Hardwareversion

Firmware version
Firmwareversion

Customer
Kunde REM srl
Via Ferruccio 16/A
Patrica
Italy

Customer ID no.
Kundennummer

Order no.
Auftragsnummer

Date of inspection
Datum der Prüfung 2020-03-11

Recommended date of next inspection
Nächster empfohlener Prüftermin 2022-03-11

Conformity
Konformitätsaussage The inspection results conform to the specified requirements.
Die Prüfergebnisse entsprechen den spezifizierten Anforderungen.

We hereby confirm that the mentioned item has been tested in accordance with PRÜFTECHNIK standards, as well as being subject to an ISO 9001:2008 certified quality management system. It remains the responsibility of the user to ensure that the inspection is repeated within a reasonable period. PRÜFTECHNIK recommends a maximum period of 24 months. The results only relate to the mentioned item. This certificate may be redistributed only in completeness, and may not be altered. Certificates without signature and official stamp are invalid.

Hiermit bestätigen wir, dass der genannte Gegenstand unter Zugrundelegung von Werkstandards sowie unter Beachtung eines nach ISO 9001:2008 zertifizierten Qualitätsmanagementsystems geprüft wurde. Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Wiederholung der Prüfung ist der Benutzer verantwortlich. PRÜFTECHNIK empfiehlt ein maximales Intervall von 24 Monaten. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den genannten Gegenstand. Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Zertifikate ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.

Company stamp
Firmenstempel 2020-03-11

Date
Datum

Responsible person
Verantwortlicher Gerhard Kugler

Inspected by
Geprüft von F. Bizzozero

Document order no.
Dokumentenbestellnummer ALI 9.520.DG

File name
Dateiname 50200616__2020_03_11.pdf

Page 1/1
Seite

Una società del gruppo PRÜFTECHNIK

PRÜFTECHNIK s.r.l.
Via De Nicola 12/E
20090 Cesano Boscone (MI)

Tel.: 0039 02 4516141
Fax: 0039 02 45161430
E-Mail: info@pruftechnik.it
www.pruftechnik.it

Soggetta a direzione e coordinamento della PRÜFTECHNIK AG di nazionalità tedesca.

N.Reg.Imp. PIVA C.F. 12480370159
R.E.A. 1560793
Cap. Soc. € 76.500,00 i.v.
Deutsche Bank Trezzano s/N (MI)
IBAN IT26J 0310433910000000130356
BIC DEUTITM1471

Inspection Certificate

Prüfzertifikat

Certificate number
Zertifikatsnummer 49003917__2020_03_11

Manufacturer
Hersteller PRÜFTECHNIK Condition Monitoring GmbH
Oskar-Messter-Straße 19-21
85737 Ismaning
Germany

Item
Gegenstand sensALIGN Sensor

Type
Typ ALI 4.900

Serial no.
Seriennummer 49003917

Hardware version
Hardwareversion 2.00

Firmware version
Firmwareversion 1.30

Customer
Kunde REM srl
Via Ferruccio 16/A
Patrica
Italy

Customer ID no.
Kundennummer

Order no.
Auftragsnummer

Date of inspection
Datum der Prüfung 2020-03-11

Recommended date of next inspection
Nächster empfohlener Prüftermin 2022-03-11

Conformity
Konformitätsaussage The inspection results conform to the specified requirements.
Die Prüfergebnisse entsprechen den spezifizierten Anforderungen.

We hereby confirm that the mentioned item has been tested in accordance with PRÜFTECHNIK standards, as well as being subject to an ISO 9001:2008 certified quality management system. It remains the responsibility of the user to ensure that the inspection is repeated within a reasonable period. PRÜFTECHNIK recommends a maximum period of 24 months. The results only relate to the mentioned item. This certificate may be redistributed only in completeness, and may not be altered. Certificates without signature and official stamp are invalid.

Hiermit bestätigen wir, dass der genannte Gegenstand unter Zugrundelegung von Werkstandards sowie unter Beachtung eines nach ISO 9001:2008 zertifizierten Qualitätsmanagementsystems geprüft wurde. Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Wiederholung der Prüfung ist der Benutzer verantwortlich. PRÜFTECHNIK empfiehlt ein maximales Intervall von 24 Monaten. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den genannten Gegenstand. Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Zertifikate ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.



Gerhard Kugler
Responsible person
Verantwortlicher

Company stamp
Firmenstempel

Date
Datum 2020-03-11

Document order no.
Dokumentenbestellnummer ALI 9.500.DG

File name
Dateiname 49003917__2020_03_11.pdf

Page 1/3
Seite

Una società del gruppo PRÜFTECHNIK

PRÜFTECHNIK s.r.l.
Via De Nicola 12/E
20090 Cesano Boscone (MI)

Tel.: 0039 02 4516141
Fax: 0039 02 45161430
E-Mail: info@pruftechnik.it
www.pruftechnik.it

Soggetta a direzione e coordinamento della PRÜFTECHNIK AG di nazionalità tedesca.

N.Reg.Imp. PIVA C.F. 12480370159
R.E.A. 1560793
Cap. Soc. € 76.500,00 i.v.
Deutsche Bank Trezzano s/N (MI)
IBAN IT26J 0310433910000000130356
BIC DEUTITM1471

Inspection Certificate Prüfzertifikat

Inspection procedure
Prüfverfahren

Prüfanweisung sensALIGN Sensor ALI 4.900

Environmental conditions
Umgebungsbedingungen

Temperature 22 ± 2 °C
Temperatur

Inspection equipment
Prüfeinrichtungen

Type Typ	Manufacturer Hersteller	Identification no. Kennung	Certificate no. Zertifikatsnummer
CALI-CHEK F / ALI 2.090	PRUFTECHNIK	4895857	4895857_2019_09_02
Gauge blocks Endmaßsatz	GARANT	PGE0491	L19474
Inclinometer test unit Winkelprüfeinheit	PRUFTECHNIK	4895857	4895857_2019_09_02
Frequency calibration unit VC20 Frequenzkalibrator VC20	Metra	171167	2019-0012

Laser Serial no. Laserseriennummer	49103919
---------------------------------------	----------

Inspection Certificate

Prüfzertifikat

Item
Gegenstand **sensALIGN Sensor**

Type
Typ **ALI 4.900**

Serial no.
Seriennummer **49003917**

Test results

Testergebnisse

Inspection step Prüfschritt	Specified limits Toleranzgrenzen	Measured value Messwert	Result Ergebnis passed / failed
Detector P1 (averaged relative error) Detektor P1 (gemittelter Relativfehler)	< 1.0%	0.29%	passed
Detector P2 (averaged relative error) Detektor P2 (gemittelter Relativfehler)	< 1.0%	0.31%	passed
Inclinometer (averaged relative error) Inklinometer (gemittelter Relativfehler)	± 0.25% full scale ± 0.25% v. Endwert	0.02%	passed
Inclinometer tilt angle (averaged relative error) Inklinometerkippwinkel (gemittelter Relativfehler)	± 0.75% full scale ± 0.75% v. Endwert	0.18%	passed
Vibration measurement error at 159Hz Schwingungsmessfehler bei 159 Hz	±5%	0.85%	passed

2020-03-11

F. Bizzozero

Date
Datum

Inspected by
Geprüft von

Document order no.
Dokumentenbestellnummer **ALI 9.500.DG**

File name
Dateiname **49003917_2020_03_11.pdf**

Page 3/3
Seite

Una società del gruppo PRÜFTECHNIK

PRÜFTECHNIK s.r.l.
Via De Nicola 12/E
20090 Cesano Boscone (MI)

Tel.: 0039 02 4516141
Fax: 0039 02 45161430
E-Mail: info@pruftechnik.it
www.pruftechnik.it

Soggetta a direzione e
coordinamento della
PRÜFTECHNIK AG di
nazionalità tedesca.

N.Reg.Imp. PIVA C.F. 12480370159
R.E.A. 1560793
Cap. Soc. € 76.500,00 i.v.
Deutsche Bank Trezzano s/N (MI)
IBAN IT26J 0310433910000000130356
BIC DEUTITM1471

Inspection Certificate

Prüfzertifikat

Certificate number
Zertifikatsnummer 49103919_2020_03_11

Manufacturer
Hersteller PRÜFTECHNIK Condition Monitoring GmbH
Oskar-Messter-Straße 19-21
85737 Ismaning
Germany

Item
Gegenstand sensALIGN Laser

Type
Typ ALI 4.910

Serial no.
Seriennummer 49103919

Hardware version
Hardwareversion 1.05

Firmware version
Firmwareversion 1.08

Customer
Kunde REM srl
Via Ferruccio 16/A
Patrica
Italy

Customer ID no.
Kundennummer

Order no.
Auftragsnummer

Date of inspection
Datum der Prüfung 2020-03-11

Recommended date of next inspection
Nächster empfohlener Prüftermin 2022-03-11

Conformity
Konformitätsaussage The inspection results conform to the specified requirements.
Die Prüfergebnisse entsprechen den spezifizierten Anforderungen.

We hereby confirm that the mentioned item has been tested in accordance with PRÜFTECHNIK standards, as well as being subject to an ISO 9001:2008 certified quality management system. It remains the responsibility of the user to ensure that the inspection is repeated within a reasonable period. PRÜFTECHNIK recommends a maximum period of 24 months. The results only relate to the mentioned item. This certificate may be redistributed only in completeness, and may not be altered. Certificates without signature and official stamp are invalid.

Hiermit bestätigen wir, dass der genannte Gegenstand unter Zugrundelegung von Werkstandards sowie unter Beachtung eines nach ISO 9001:2008 zertifizierten Qualitätsmanagementsystems geprüft wurde. Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Wiederholung der Prüfung ist der Benutzer verantwortlich. PRÜFTECHNIK empfiehlt ein maximales Intervall von 24 Monaten. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den genannten Gegenstand. Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Zertifikate ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.



Gerhard Kugler

Company stamp
Firmenstempel

Date
Datum 2020-03-11

Responsible person
Verantwortlicher

Inspection Certificate Prüfzertifikat

Inspection procedure
Prüfverfahren

Prüfanweisung sensALIGN Laser ALI 4.910

Environmental conditions
Umgebungsbedingungen

Temperature 22 ± 2 °C
Temperatur

Inspection equipment
Prüfeinrichtungen

Type Typ	Manufacturer Hersteller	Identification no. Kennung	Certificate no. Zertifikatsnummer
Inclinometer test unit Winkelkalibriereinheit	PRUFTECHNIK	4895857	4895857_2019_09_02

Document order no.
Dokumentenbestellnummer ALI 9.501.DG

File name
Dateiname 49103919__2020_03_11.pdf

Page 2/3
Seite

Una società del gruppo PRÜFTECHNIK

PRÜFTECHNIK s.r.l.
Via De Nicola 12/E
20090 Cesano Boscone (MI)

Tel.: 0039 02 4516141
Fax: 0039 02 45161430
E-Mail: info@pruftechnik.it
www.pruftechnik.it

Soggetta a direzione e
coordinamento della
PRÜFTECHNIK AG di
nazionalità tedesca.

N.Reg.Imp. P.IVA C.F. 12480370159
R.E.A. 1560793
Cap. Soc. € 76.500,00 i.v.
Deutsche Bank Trezzano s/N (MI)
IBAN IT26J 0310433910000000130356
BIC DEUTITM1471

Inspection Certificate Prüfzertifikat

Item
Gegenstand sensALIGN Laser

Type
Typ ALI 4.910

Serial no.
Seriennummer 49103919

Test results Testergebnisse

Inspection step Prüfschritt	Specified limits Toleranzgrenzen	Measured value Messwert	Result Ergebnis passed / failed
Inclinometer (averaged relative error) Inklinometer (gemittelter Relativfehler)	$\pm 0.25\%$ full scale $\pm 0,25\%$ v. Endwert	0.04%	passed

2020-03-11

Date
Datum

F. Bizzozero

Inspected by
Geprüft von

Document order no.
Dokumentenbestellnummer ALI 9.501.DG

File name
Dateiname 49103919_2020_03_11.pdf

Page 3/3
Seite

Una società del gruppo PRÜFTECHNIK

PRÜFTECHNIK s.r.l.
Via De Nicola 12/E
20090 Cesano Boscone (MI)

Tel.: 0039 02 4516141
Fax: 0039 02 45161430
E-Mail: info@pruftechnik.it
www.pruftechnik.it

Soggetta a direzione e
coordinamento della
PRÜFTECHNIK AG di
nazionalità tedesca.

N.Reg.Imp. P.IVA C.E. 12480370159
R.E.A. 1560793
Cap. Soc. € 76.500,00 i.v.
Deutsche Bank Trezzano s/N (MI)
IBAN IT26J 0310433910000000130356
BIC DEUTITM1471